



ओं श्रीगुरुभ्यो नमः

Satsanga Vidya Mandir

Dia de Kṛṣṇa

कृष्ण जन्माष्टमी

kṛṣṇa janmāṣṭamī

terça 04 de agosto de 2020 – 19h

Programação

1. **Palavras de abertura** (*Gloria Arieira*)
2. **Canto do Gurustotram**
3. **O significado do dia de Kṛṣṇa** (*Patrick van Lammeren*)
4. **Pūjā de cinco etapas** (*Henrique Castro*)
5. **Bhajans** (*Edi Lisboa, Marina Gante, Rafaella Lemos, Luis Militão, Luiz Carlos Ribenboim e Fernanda Medeiros*)
6. **Oração pela paz mundial** (*Henrique Castro*)
7. **Śrī-gaṅgā-stotram** (*Fernanda Medeiros*)
8. **Encerramento**

1. Palavras de abertura – Gloria Arieira

2. Canto do Guru-stotram, uma saudação aos mestres

akhaṇḍamaṇḍalākāraṁ
vyāptaṁ yena carācaram |
tatpadaṁ darśitaṁ yena
tasmai śrīgurave namaḥ || 1 ||

ajñānatimirāndhasya
jñānāñjanaśalākayā |
cakṣurunmīlitaṁ yena
tasmai śrīgurave namaḥ || 2 ||

gururbrahmā gururviṣṇuḥ
gururdevo maheśvaraḥ |
gurureva paraṁ brahma
tasmai śrīgurave namaḥ || 3 ||

sthāvaraṁ jaṅgamaṁ vyāptaṁ
yatkiñcit sacarācaram |
tatpadaṁ darśitaṁ yena
tasmai śrīgurave namaḥ || 4 ||

cinmayaṁ vyāpi yatsarvaṁ
trailokyaṁ sacarācaram |
tatpadaṁ darśitaṁ yena
tasmai śrīgurave namaḥ || 5 ||

sarvaśrutiśirorātna-
-virājitapadāmbujaḥ |
vedāntāmbujasūryo yaḥ
tasmai śrīgurave namaḥ || 6 ||

caitanyaḥ śāśvataḥ śāntaḥ
vyomātito nirañjanaḥ |
bindunādakalātitaḥ
tasmai śrīgurave namaḥ || 7 ||

jñānaśaktisamārūḍhaḥ
tattvamālāvibhūṣitaḥ |
bhuktimuktipradātā ca
tasmai śrīgurave namaḥ || 8 ||

anekajanmasamprāpta-
-karmabandhavidāhine |
ātmajñānapradānena
tasmai śrīgurave namaḥ || 9 ||

śoṣaṇaṁ bhavasindhośca
jñāpanaṁ sārasampadaḥ |
guroḥ pādodakaṁ samyak
tasmai śrīgurave namaḥ || 10 ||

na guroradhikaṁ tattvaṁ
na guroradhikaṁ tapaḥ |
tattvajñānāt paraṁ nāsti
tasmai śrīgurave namaḥ || 11 ||

mannāthaḥ śrījagannāthaḥ
madguruḥ śrījagadguruḥ |
madātmā sarvabhūtātmā
tasmai śrīgurave namaḥ || 12 ||

gururādiranādiśca
guruḥ paramadaivatam |
guroḥ parataraṁ nāsti
tasmai śrīgurave namaḥ || 13 ||

tvameva mātā ca pitā tvameva
tvameva bandhuśca sakhā tvameva |
tvameva vidyā draviṇaṁ tvameva
tvameva sarvaṁ mama devadeva || 14 ||

3. O Significado do dia de Kṛṣṇa – Patrick van Lammeren

4. Pūjā de cinco etapas – Henrique Castro

Pūjā é um ritual tradicional védico, um ato devocional que nos abençoa e nos ajuda a descobrir e fortalecer nossa conexão com Íśvara, o todo.

A forma mais simples de pūjā é o oferecimento de cinco itens que estão relacionados aos cinco elementos: o oferecimento de flores com mantras, relacionado ao espaço, **ākāśa**; o oferecimento de incenso, relacionado ao ar, **vāyu**; o oferecimento da lamparina, relacionado ao fogo, **agni**; o oferecimento de água, **āpaḥ**, como meio de purificação; o oferecimento de pasta de sândalo e algum alimento, como frutas, doces, etc., relacionado à terra, **pṛthivī**.

Tudo o que existe no mundo pode ser resumido a cinco elementos, então oferecemos os cinco elementos numa pūjā – tudo o que podemos oferecer. Ao oferecermos tudo à Íśvara, expressamos o reconhecimento de que nada nos pertence realmente. Tudo nos é dado. Oferecemos a Íśvara aquilo que já lhe pertence. Assim, com esse ato de devoção não só ganhamos as bençãos de Íśvara, mas ganhamos também uma atitude de reverência, gratidão, humildade e entrega. Ganhamos uma mente mais ampla, capaz de entender a visão de Vedānta.

- Começamos acendendo uma lamparina e cantando:

दीपज्योतिः परं ब्रह्म दीपज्योतिर्जनार्दनः ।
दीपो हरतु मे पापं दीपज्योतिर्नमोऽस्तु ते ॥

dīpajyotiḥ paraṁ brahma dīpajyotirjanārdanaḥ ।
dīpo haratu me pāpaṁ dīpajyotirnamo'stu te । ।

A chama da lâmpada representa o ilimitado não-manifesto Brahman e o Senhor manifesto na forma do universo. Que a chama da lâmpada elimine os meus pāpas, resultados de ações inadequadas do passado. Saudações à lâmpada.

- Aspergimos água ao redor e em nós mesmos como meio de purificação.
- No início da Pūjā, pedimos as bençãos de Mahāgaṇapati (Gaṇeśa):

ārambhakāle mahāgaṇapati-prārthanām samarpayāmi ।

om gaṇānām tvā gaṇapatiṁ havāmahe kavim kavīnāmupamaśravastamam ।
jyeṣṭharājam brahmaṇām brahmaṇaspata ānaḥśṛṇvannūtibhiḥ sīda sādhanam । ।
om mahāgaṇapataye namaḥ ।

- E então fazemos o **Saṅkalpa**, isto é, a determinação do propósito da Pūjā.

mamopātta-samasta-duritakṣayadvārā śrīparameśvara-prītyartham
śrīparameśvara-prasāda-siddhyartham sarveṣāṁ kṣema-sthairya-vīrya-vijaya-
abhaya-āyurārogya-aīśvarya-abhivṛddhyartham samasta-maṅgalāvāptartham
dṛḍha-jñāna-vairāgya-siddhyartham śrī mahāgaṇapati-śrī medhādakṣiṇāmūrti-
śrī kṛṣṇa-śrī veṅkaṭeśvara-sahita-śrī sarasvatīdevī-prītyartham
sakaladevatā-pūjām kariṣye । ।

Eu faço a pūjā para todas as devatās, para Mahāgaṇapati, Sarasvatī, Dakṣiṇāmūrti, Kṛṣṇa e Veṅkaṭeśvara, para receber suas bênçãos, para eliminar sofrimentos que advém de ações erradas já feitas por mim, para que haja para todos segurança, estabilidade, energia, vitória, ausência de medo, longevidade, saúde e força, para aquisição de maturidade e o conhecimento firme do absoluto.

- 1- Oferecemos candana, pasta de sândalo, a aplicando na testa da deidade, seguido de kuṅkuma.
- 2- Oferecemos flores com cantos* e mantras das deidades que estão no altar. (*próxima página*)
- 3- Oferecemos o incenso girando-o aceso, três vezes na frente da deidade, na direção dos ponteiros do relógio.
- 4- Oferecemos a lamparina girando-a acesa, três vezes na frente da deidade, na direção dos ponteiros do relógio.
- 5- Oferecemos algum alimento ou frutas.

• Na sequência é realizado o oferecimento de cânfora acesa. De pé, mostramos a cânfora acesa com movimentos circulares no sentido horário; simultaneamente, tocamos o sino com a mão esquerda e cantamos:

न तत्र सूर्यो भाति न चन्द्रतारकं नेमा विद्युतो भान्ति कुतोऽयमग्निः ।
तमेव भान्तमनुभाति सर्वं तस्य भासा सर्वमिदं विभाति ॥

na tatra sūryo bhāti na candratāraṇemā vidyuto bhānti kuto'yam agniḥ ।
tam eva bhāntam anubhāti sarvaṁ tasya bhāsā sarvam idaṁ vibhāti । ।

Lá o sol não ilumina, nem a lua, nem as estrelas. Lá o trovão não ilumina; o que dizer deste fogo?! Aquela (Consciência) brilhando, tudo o mais brilha. Por causa daquela luz da Consciência, todo este universo brilha em várias formas diferentes.

O oferecimento da cânfora acesa, conhecido como Ārati, é o momento central da pūjā. É quando a deidade até então iluminada fracamente no interior do templo, pode ser vista claramente com todos os seus detalhes devido à forte chama da cânfora. Essa chama forte representa o conhecimento claro, pelo qual conseguimos “ver” a verdadeira natureza de Īśvara.

Ao final do Ārati, quando a chama da cânfora é oferecida a todos, estendemos nossas mãos em direção à chama e depois trazemos as mãos em nossos olhos, com a ideia: “que esse conhecimento esteja sempre em mim”.

- Pegue água com a mão direita e despeje a água na frente da deidade enquanto canta:

kāyena vācā manasendriyairvā buddhyātmanā vā prakṛtessvabhāvāt
karomi yadyat sakalāṁ parasmai nārāyaṇāyeti samarpayāmi । ।

Ao Senhor Nārāyaṇa, eu dedico todos os atos que eu realizo com meu corpo, minha fala, minha mente, meus sentidos e meu intelecto, que nascem da deliberação

- Por fim, fazemos namaskāram, tocando a testa no chão, representando o oferecimento de nós mesmos, cantando “ॐ” ou “ॐ brahmārpaṇam astu”.

*Cantos oferecidos durante a pūjā:

1) Mahāgaṇapati

nārada uvāca |

praṇamya śirasā devaṁ gaurīputraṁ vināyakam |
bhaktāvāsaṁ smarennityam āyuhkāmārthasiddhaye || 1 ||

prathamam vakratuṇḍam ca ekadantaṁ dvitīyakam |
tṛtīyam kṛṣṇapiṅgākṣam gajavaktraṁ caturthakam || 2 ||

lambodaraṁ pañcamaṁ ca ṣaṣṭham vikaṭameva ca |
saptamaṁ vighnarājaṁ ca dhūmravarṇam tathāṣṭamaṁ || 3 ||

navamaṁ bhālacandraṁ ca daśamaṁ tu vināyakam |
ekādaśam gaṇapatiṁ dvādaśam tu gajānanam || 4 ||

dvādaśaitāni nāmāni trisandhyaṁ yaḥ paṭhennaraḥ |
na ca vighnabhayaṁ tasya sarvasiddhikaram prabho || 5 ||

vidyārthī labhate vidyāṁ dhanārthī labhate dhanam |
putrārthī labhate putrān mokṣārthī labhate gatim || 6 ||

japedgaṇapatistotraṁ ṣaḍbhirnāśaiḥ phalaṁ labhet |
saṁvatsareṇa siddhiṁ ca labhate nātra saṁśayaḥ || 7 ||

aṣṭabhyo brāhmaṇebhyaśca likhitvā yaḥ samarpayet |
tasya vidyā bhavet sarvā gaṇeśasya prasādataḥ || 8 ||

iti śrīnāradaapurāṇe saṅkaṭanāśanagaṇeśastotraṁ sampūrṇam |

2) Dakṣiṇāmūrti

ईश्वरो गुरुरात्मेति मूर्तिभेदविभागिने।
व्योमवद्व्याप्तदेहाय दक्षिणामूर्तये नमः ॥

īśvaro gururātmeti mūrti-bheda-vibhāgine ।
vyomavad-vyāpta-dehāya dakṣiṇāmūrtaye namaḥ ।।

*Saudações à Dakṣiṇāmūrti, cujo corpo tudo permeia como o espaço,
mas que aparece como se fosse dividido nas formas de Īśvara, o mestre e eu mesmo.*

3) Veṅkaṭeśvara

विना वेङ्कटेशं न नाथो न नाथः सदा वेङ्कटेशं स्मरामि स्मरामि।
हरे वेङ्कटेश प्रसीद प्रसीद प्रियं वेङ्कटेश प्रयच्छ प्रयच्छ ॥

vinā veṅkaṭeśaṁ na nātho na nāthaḥ sadā veṅkaṭeśaṁ smarāmi smarāmi ।
hare veṅkaṭeśa prasīda prasīda priyaṁ veṅkaṭeśa prayaccha prayaccha ।।

*Não há outro, a não ser Veṅkaṭeśa. Eu me lembro sempre de Veṅkaṭeśa.
Ó Hari, Ó Veṅkaṭeśa, nos abençoe, nos proteja.*

4) Kṛṣṇa

प्रपन्नपारिजाताय तोत्रवेत्रैकपाणये।
ज्ञानमुद्राय कृष्णाय गीतामृतदुहे नमः ॥

prapannapārijātāya totravetraikapāṇaye ।
jñānamudrāya kṛṣṇāya gītāmṛtaduhe namaḥ ।।

*Saudações à Kṛṣṇa, que é como a árvore da satisfação dos desejos para aqueles que se
entregam a ele, que em uma das mãos tem o símbolo do conhecimento e na outra o
chicote, [e] é aquele que ordenhou o néctar da Gītā.*

GĪTĀDHYĀNAM

om pārthāya pratibodhitām bhagavatā nārāyaṇena svayaṁ vyāsenā grathitām
purāṇamuninā madhye mahābhāratam ।
advaitāmṛtavarṣiṇīm bhagavatīmaṣṭādaśādhyāyinīmamba
tvāmanusandadhāmi bhagavadgīte bhavadveṣiṇīm ॥ 1 ॥

namo'stu te vyāsa viśālabuddhe phullāravindāyatapatranetra ।
yena tvayā bhāratatāilapūrṇaḥ prajvālito jñānamayaḥ pradīpaḥ ॥ 2 ॥

prapannapārijātāya totravetraikapāṇaye ।
jñānamudrāya kṛṣṇāya gītāmṛtaduhe namaḥ ॥3॥

sarvopaniṣado gāvo dogdhā gopālanandanah |
pārtho vatsaḥ sudhīrbhoktā dugdham gītāmṛtaṁ mahat || 4 ||

vasudevasutaṁ devaṁ kaṁsacāṇūramardanam |
devakīparamānandaṁ kṛṣṇaṁ vande jagadgurum || 5 ||

bhīṣmadroṇataṭā jayadrathajalā gāndhāranilotpalā
śalyagrāhavatī kṛpeṇa vahanī karṇena velākulā |
aśvatthāmaṁvikarṇaghoramakarā duryodhanāvartini
sottirṇā khalu pāṇḍavai raṇanadī kaivartakaḥ keśavaḥ || 6 ||

pārāśaryavacaḥsarojamamalaṁ gītārthagandhotkaṭaṁ
nānākhyānakakesaraṁ harikathāsambodhanābodhitam |
loke sajjanaṣaṭṭpadairaharahaḥ pepīyamānaṁ mudā
bhūyādbhāratapaṅkajaṁ kalimalapradhvaṁsi naḥ śreyase || 7 ||

mūkaṁ karoti vācālaṁ paṅguṁ laṅghayate girim |
yatkṛpā tamahaṁ vande paramānandamādhavam || 8 ||

yaṁ brahmāvaruṇendrarudramarutaḥ stuvanti divyaiḥ stavaiḥ
vedaiḥ sāṅgapadakramopaniṣadairgāyanti yaṁ sāmagāḥ |
dhyānāvasthitatadgatena manasā paśyanti yaṁ yoginaḥ
yasyāntaṁ na viduḥ surāsuragaṇā devāya tasmai namaḥ || 9 ||

5) Sarasvatī

या देवी स्तूयते नित्यं विबुधैर्वेदपारगैः ।
सा मे वसतु जिह्वाग्रे ब्रह्मरूपा सरस्वती ॥

yā devī stūyate nityaṁ vibudhair-veda-pāra-gaiḥ |
sā me vasatu jihvāgre brahmarūpā sarasvatī | |

*Aquela Devī que é sempre glorificada pelos sábios que atravessaram os Vedas,
que ela habite a ponta da minha língua, ela que é Sarasvatī, na forma dos Vedas.*

- a) Para Durgā

om kātyāyanāya vidmahe kanyakumāri dhīmahi |
tanno durgīḥ pracodayāt | |

- b) **Para Mahālakṣmī** (Mahālakṣmyaṣṭakam)

indra uvāca |

namaste'stu mahāmāye śrīpīṭhe surapūjite |

śaṅkhacakraḡadāhaste mahālakṣmi namo'stu te || 1 ||

namaste gaṛuḡdārūḡhe kolāsurabhayaṅkari |

sarvapāpahare devi mahālakṣmi namo'stu te || 2 ||

sarvajñe sarvavarade sarvaduṣṭabhayaṅkari |

sarvaduḡkhahare devi mahālakṣmi namo'stu te || 3 ||

siddhibuddhiprade devi bhuktimuktipradāyini |

mantrapūte sadā devi mahālakṣmi namo'stu te || 4 ||

ādyantarāhite devi ādyaśaktimaheśvari |

yogaje yogasambhūte mahālakṣmi namo'stu te || 5 ||

sthūlasūkṣmamahāraudre mahāśakti mahodare |

mahāpāpahare devi mahālakṣmi namo'stu te || 6 ||

padmāsanāsthite devi parabrahmasvarūpiṇi |

parameśi jaganmātarmahālakṣmi namo'stu te || 7 ||

śvetāmbāradhare devi nānālaṅkārabhūṣite |

jagatsthite jaganmātarmahālakṣmi namo'stu te || 8 ||

mahālakṣmyaṣṭakastotraṁ yaḡ paṭhedbhaktimānnaraḡ |

sarvasiddhimavāpnoti rājyaṁ prāpnoti sarvadā || 9 ||

ekakāle paṭhennityaṁ mahāpāpavināśanam |

dvikālaṁ yaḡ paṭhennityaṁ dhanadhānyasamanvitaṁ || 10 ||

trikālaṁ yaḡ paṭhennityaṁ mahāśatruvināśanam |

mahālakṣmīrbhāvennityaṁ prasannā varadā śubhā || 11 ||

- c) **Para Sarasvatī** (Medhā-sūktam)

5. Bhajans

'O Seu Nome é Ganesha' - *(Luiz Carlos Ribenboim)*

O seu nome é Ganesha,
Adorado por milhões
O Senhor que não nos deixa
Mora em nossos corações

Tem cabeça de elefante,
Simbolizando poder
Está presente no instante
Em que penso em Você

Obstáculos Tu removes
E é por pura compaixão
Com a dor Tu te comoves
Pai e Mãe da criação

Tua Graça me alcança
Já consigo perceber
Vai crescendo a confiança
O que mais posso temer

'Vem Divino Cocheiro' - *(Luiz Carlos Ribenboim)*

Vem Divino Cocheiro
Canta a Sua canção
Sou seu mais novo guerreiro
Em busca da libertação

Hare Krishna, Hare Hare,
Hare Krishna, Hare Hare

Jaya Govinda Gopala
Guarda o meu coração
Toca Sua flauta encantada
Me leva à iluminação

Hare Krishna...

Bhaja Govindam - (Marina Gante, Rafaella Lemos, Edi Lisboa e Luis Militão)

Om Bhagavan
Jaya Bhagavan
Shri Bhagavan Jaya Om
Bhaja Bhaja
Bhaja Govinda Mudha-mate

GOVINDA KRISHNA JAI GOPALA KRISHNA JAI - (Fernanda Medeiros)

GOPALA BALA BALA RADHA KRISHNA JAI
KRISHNA JAI KRISHNA JAI KRISHNA JAI
KRISHNA KRISHNA KRISHNA KRISHNA JAI
GOVINDA KRISHNA JAI GOPALA KRISHNA JAI
GOPALA BALA BALA RADHA KRISHNA JAI
GOPIKAMANA HARI PYARI MAI MIRA MANAVIHARI
MADANAMOHANA MURALIDHARI KRISHNA JAI
KRISHNA JAI KRISHNA JAI KRISHNA JAI
KRISHNA KRISHNA KRISHNA KRISHNA JAI

HARE KRISHNA HARE KRISHNA KRISHNA KRISHNA HARE HARE -

(Fernanda Medeiros)

HARE RAMA HARE RAMA RAMA RAMA HARE HARE
MAHA MANTRA FAZ DESPERTAR A ESSÊNCIA DO SEU SER
PARA TUDO ILUMINAR E A FLOR DE LÓTUS NASCER
NO CORAÇÃO DE QUEM CANTAR HARE KRISHNA HARE KRISHNA

HARE KRISHNA HARE KRISHNA KRISHNA KRISHNA HARE HARE
HARE RAMA HARE RAMA RAMA RAMA HARE HARE

6. Oração pela paz mundial – Henrique

|| śānti-pāṭhaḥ ||

om svasti prajābhyaḥ paripālayantām |
nyāyena mārgena mahīm mahīśāḥ ||
gobrahmaṇebhyaḥ śubhamastu nityam |
lokāḥ samastāḥ sukhino bhavantu ||
kāle varṣatu parjanyaḥ |
pṛthivī sasyaśālīnī ||
deśo'yaṁ kṣobharahitaḥ |
brāhmaṇāssantu nirbhayāḥ ||

sarveṣāṁ svastirbhavatu |
sarveṣāṁ śāntirbhavatu ||
sarveṣāṁ pūrṇam bhavatu |
sarveṣāṁ maṅgalaṁ bhavatu ||

sarve bhavantu sukhinaḥ |
sarve santu nirāmayāḥ ||
sarve bhadraṇi paśyantu |
mā kaścīd-duḥkha-bhāg-bhavet ||

asato mā sadgamaya |
tamaso mā jyotirgamaya |
mṛtyormā amṛtaṁ gamaya ||

om pūrṇamadaḥ pūrṇamidaṁ pūrṇāt pūrṇamudacyate |
pūrṇasya pūrṇamādāya pūrṇamevāvaśiṣyate ||

om śāntiḥ śāntiḥ śāntiḥ ||

7. Śrī-gaṅgā-stotram

om devi sureśvari bhagavati gaṅge
tri-bhuvana-tāriṇi tarala-taraṅge |
śaṅkara-mauli-vihāriṇi vimale
mama matirāstām tava pada-kamale || 1 ||

bhāgīrathi sukha-dāyini mātā
tava jala-mahimā nigame khyātāḥ |
nāhaṁ jāne tava mahimānaṁ
pāhi kṛpā-mayi mām ajñānam || 2 ||

hari-pada-pādyā-taraṅgiṇi gaṅge
hima-vidhu-muktā-dhavalā-taraṅge |
dūri-kuru mama duṣkṛti-bhāraṁ
kuru kṛpayā bhava-sāgara-pāram || 3 ||

tava jalam amalaṁ yena nipītaṁ
parama-padaṁ khalu tena grhītaṁ |
matar-gaṅge tvayi yo bhaktaḥ
kila taṁ draṣṭuṁ na yamaḥ śaktaḥ || 4 ||

patitoddhāriṇi jāhnavi gaṅge
khaṇḍita-giri-vara-maṇḍita-bhaṅge |
bhīṣma-janani he muni-vara-kanye
patita-nivāriṇi tri-bhuvana-dhanye || 5 ||

kalpalatām iva phaladām loke
praṇamati yastvām na patati śoke |
pārāvāra-vihāriṇi gaṅge
vimukha-yuvati-kṛta-taralāpāṅge || 6 ||

tava cen-mātas-srotas-snātāḥ
punarapi jaṭhare so'pi na jātaḥ |
naraka-nivāriṇi jāhnavi gaṅge
kaluṣa-vināśini mahimottuṅge || 7 ||

puna-rasadaṅge puṇya-taraṅge
jaya jaya jāhnavi karuṇāpāṅge |
indra-mukuṭa-maṇi-rājita-carāṇe
sukhade śubhade bhr̥tya-śaraṇye || 8 ||

rogaṁ śokaṁ tāpaṁ pāpaṁ
hara me bhagavati ku-mati-kalāpam |
tri-bhuvana-sāre vasudhā-hāre
tvam asi gati-mama khalu saṁsāre || 9 ||

alakānande paramānande
kuru karuṇā-mayi kātara-vandye |
tava taṭa-nikaṭe yasya nivāsaḥ
khalu vaikunṭhe tasya nivāsaḥ || 10 ||

varam iha nīre kamaṭho mīnaḥ
kiṁ vā tīre śaraṭaḥ kṣīṇaḥ |
athavā śvapaco malino dinas
tava na hi dūre nṛpati-kulīnaḥ || 11 ||

bho bhuvaneśvari puṇye dhanye
devi drava-mayi muni-vara-kanye |
gaṅgā-stavam imam amalaṁ nityam
paṭhati naro yaḥ sa jayati satyam || 12 ||

yeṣāṁ hr̥daye gaṅgā-bhaktis-
teṣāṁ bhavati sadā sukha-muktiḥ |
madhurā-kāntā-pajjaṭikābhiḥ
paramānanda-kalita-lalitābhiḥ || 13 ||

gaṅgā-stotram idaṁ bhava-sāraṁ
vāñcita-phaladaṁ vimalaṁ sāraṁ |
śaṅkara-sevaka-śaṅkara-racitaṁ
paṭhati sukhī stava iti ca samāptaḥ || 14 ||

jaya jaya gaṅge jaya hara gaṅge (8 vezes)
bole gaṅgā mayyā ki jaya

8. Encerramento – (microfones são abertos)

om namaḥ pārvatīpataye !

(todos respondem:) hara hara mahādeva !

jaya jaya rāma rāma !

(todos respondem:) govinda govinda !